

## แบบฟอร์มยินยอมให้ร่วมทัศนศึกษา

### Excursion consent form

เรียนบิดาหรือมารดา/ผู้ดูแล

โปรดกรอกแบบฟอร์มยินยอมให้ร่วมทัศนศึกษาเป็นภาษาอังกฤษสำหรับทัศนศึกษาตามรายละเอียดข้างล่างนี้

แบบฟอร์มนี้ควรส่งคืนให้ทางโรงเรียนภายในวันที่ที่ระบุข้างล่าง

### Information for completion by organising teacher

#### ข้อมูลที่ต้องกรอกโดยครูผู้จัด

Name of student \_\_\_\_\_ Excursion destination \_\_\_\_\_

ชื่อของนักเรียน

จุดหมายปลายทางของทัศนศึกษา

Excursion date/s From: \_\_\_\_\_ To: \_\_\_\_\_ Date for return of consent form \_\_\_\_\_

วันที่ที่มีทัศนศึกษา

จาก

ถึง

วันที่ที่ต้องส่งคืนแบบฟอร์ม

#### Other activities in this excursion (กิจกรรมอื่นในทัศนศึกษานี้)

No other activities

ไม่มีกิจกรรมอื่น

Swimming activities

กิจกรรมว่ายน้ำ

Overnight excursion

ทัศนศึกษาค้างคืน

Water activities

กิจกรรมทางน้ำ

Travel by air

เดินทางโดยเครื่องบิน

Travel insurance

การประกันภัยการเดินทาง

### ความยินยอมของบิดาหรือมารดา/ผู้ดูแล (Parent/carer consent)

โปรดทำเครื่องหมายในช่องที่เกี่ยวข้องเท่านั้นข้างล่าง

Please tick **only the relevant** boxes below regarding this excursion

ข้าพเจ้าได้อ่านข้อมูลสำหรับบิดาหรือมารดา/ผู้ดูแลเกี่ยวกับทัศนศึกษาแล้ว

I have read the parent/carer information regarding this excursion

ข้าพเจ้าได้อ่านคำแนะนำทัศนศึกษาค้างคืนแล้ว

I have read the overnight excursion advice

ข้าพเจ้าได้กรอก 'แบบฟอร์มคำแนะนำกิจกรรมว่ายน้ำ' และแนบมาด้วยแล้ว

I have completed the 'Swimming activity advice form' and it is attached

ข้าพเจ้าได้กรอก 'แบบฟอร์มคำแนะนำกิจกรรมทางน้ำ' และแนบมาด้วยแล้ว

I have completed the 'Water activity advice form' and it is attached

ข้าพเจ้าได้จัดการประกันภัยการเดินทางแล้ว

I have arranged travel insurance

บุตรของข้าพเจ้ามีความต้องการเพิ่มเติมสำหรับทัศนศึกษานี้ ข้าพเจ้าได้ 'กรอกข้อมูลทางการแพทย์' และแนบมาด้วยแล้ว

I have completed the 'Medical information form' and it is attached

(ทำเครื่องหมายช่องเดียวเท่านั้นที่ข้างล่าง ปล่อยช่องอื่นให้ว่างไว้)

ข้าพเจ้ายินยอมให้บุตรของข้าพเจ้าเข้าร่วมทัศนศึกษาของโรงเรียนที่กำลังจะมาถึง

I consent to my child participating in the forthcoming school excursion

ข้าพเจ้าไม่ยินยอมให้บุตรของข้าพเจ้าเข้าร่วมทัศนศึกษาของโรงเรียนที่กำลังจะมาถึง

I do not consent to my child participating in the forthcoming school excursion

ชื่อของบิดาหรือมารดา/ผู้ดูแล (โปรดเขียนตัวบรรจง) \_\_\_\_\_ Name of parent/carer

ลายเซ็นของบิดาหรือมารดา/ผู้ดูแล \_\_\_\_\_ วันที่ \_\_\_\_\_  
Signature of parent/carer Date

#### บริการล่ามทางโทรศัพท์

หากท่านต้องการข้อมูลเพิ่มเติมโปรดโทรศัพท์ทางโรงเรียน ถ้าท่านต้องการล่ามช่วยในการสอบถาม โปรดโทรบริการล่ามทางโทรศัพท์หมายเลข 131 450 และขอล่ามในภาษาของท่าน พนักงานโทรศัพท์จะโทรโรงเรียนและให้ล่ามช่วยท่านในการติดต่อ ไม่ต้องจ่ายเงินสำหรับบริการนี้